

بنك الخليج المتحد ش.م.ب.

القوائم المالية المرحلية
الموحدة المختصرة

٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ (مراجعة)

هاتف: ٩٧٣ ١٧٥٣ ٥٤٥٥
فاكس: ٩٧٣ ١٧٥٣ ٥٤٠٥
manama@bh.ey.com
ey.com/mena
سجل تجاري رقم - ٢٩٩٧٧ / ٦٧٠٠

إرنست و يونغ
صندوق بريد ١٤٠
طابق ١٠، البرج الشرقي
مركز البحرين التجاري العالمي
المنامة، مملكة البحرين



تقرير مراجعة القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة إلى السادة أعضاء مجلس إدارة بنك الخليج المتحد ش.م.ب.

المقدمة

لقد قمنا بمراجعة القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة المرفقة لبنك الخليج المتحد ش.م.ب. ("البنك") وشركائه التابعة (المشار إليهم معاً "المجموعة") كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦، والتي تشمل على القائمة المرحلية الموحدة للمركز المالي كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ والقوائم المرحلية الموحدة للدخل والدخل الشامل والتدفقات النقدية والتغيرات في الحقوق لفترة التسعة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ والمعلومات الإيضاحية. إن إعداد وعرض هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤ الخاص بالتقارير المالية المرحلية هو من مسؤولية مجلس إدارة البنك. إن مسئوليتنا هي إصدار تقرير ختامي حول هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة استناداً إلى أعمال المراجعة التي قمنا بها.

نطاق المراجعة

لقد تمت مراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي للمراجعة رقم ٢٤١٠، مراجعة المعلومات المالية المرحلية من قبل مدقق مستقل عن المؤسسة. تتضمن مراجعة المعلومات المالية المرحلية استفسارات من الموظفين المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية وإجراء مراجعة تحليلية وإجراءات مراجعة أخرى. إن نطاق المراجعة هو أقل بكثير من نطاق التدقيق الذي يتم عمله حسب معايير التدقيق الدولية. وبالتالي، لا يمكننا ذلك من الحصول على تأكيدات حول إطلاعنا على جميع الأمور الهامة التي قد نتعرف عليها خلال عملية التدقيق. لذا، فإننا لا نبدي رأي تدقيق حول هذه القوائم.

الخاتمة

بناءً على مراجعتنا، لم يصل إلى علمنا أي أمر يجعلنا نعتقد بأن القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة المرفقة لم يتم إعدادها، من جميع النواحي الجوهرية، وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤.

إرنست و يونغ
١٠ نوفمبر ٢٠١٦
المنامة، مملكة البحرين

بنك الخليج المتحد ش.م.ب.

القائمة المرحلية الموحدة للمركز المالي
كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ (مراجعة)

مراجعة ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ الف دولار امريكي	ملقنة ٣١ ديسمبر ٢٠١٥ الف دولار امريكي	مراجعة ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ الف دولار امريكي	ايضاح	الموجودات
٢٣٩,٧٢٠	١٧٦,٧٩٣	١٤٧,٨٨٨		ودائع لدى بنوك وتحت الطلب
١١٥,٢٠١	٥٧,٠٢٦	٢٥١,٧٤٥		إيداعات لدى البنوك
٥٥,٥٧١	٥٠,٦٦١	٥٣,٢٢٣		إستثمارات مدرجة بالقيمة العادلة ضمن قائمة الدخل
٢٨٧,٤٨٥	٢٨٥,٠٠٣	٤٠٨,٣٦٨	٤	إستثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة
٧٦٩,٠٢٢	١,٠٣٢,٠٩٨	١,١٤٩,٧٥٨		قروض ودمم مدينة
١١٥,٢٥١	١١٩,٦٨٦	١٣٨,٧٨٧		موجودات أخرى
٨٥٨,٧٩٤	٨٥٣,٩٨٤	٧١٨,٤١٠		إستثمارات في شركات زميلة
٤٣,٧٢٢	٤٦,٢٢٢	١٠٢,٢٠٤		إستثمارات عقارية
٤١,٢٥٧	٤١,٦٩٤	٣٩,٥١٣		ممتلكات ومعدات
٥٤,٣٠٤	٥٢,٣٢١	٥٢,٧٠٥		شهرة
١,١٨٤	١,٠٢٨	١٩٨		مجموعة موجودات مهينة للإستبعاد مصنفة كمحتفظ بها لغرض البيع
٢,٥٨١,٥١١	٢,٧١٦,٥١٦	٣,٠٦٢,٧٩٩		مجموع الموجودات
				المطلوبات والحقوق
				المطلوبات
٧١٦,٨٥٥	٨٣٨,١٦٠	٧٨٢,٥٤٦		مبالغ مستحقة لبنوك ومؤسسات مالية أخرى
٤٣٣,٨٩٨	٤٦٢,٠٨٦	٩٣٣,٩٨٥		ودائع العملاء
٦٩١,٦٠٩	٧١٤,٥٦٨	٦١٧,٦٢٣		قروض مستحقة الدفع
١٤٣,٢٧٠	١٤٣,٢٧٠	١٢٣,٤٧٠		دين ثانوي
٧٩,١١٠	٥٤,٩٩٩	٦١,٢٦٨		مطلوبات أخرى
٢٠٦	١٦٦	٢١١		مطلوبات متعلقة بمجموعة موجودات مهينة للإستبعاد مصنفة كمحتفظ بها لغرض البيع
٢,٠٦٤,٩٤٨	٢,٢١٣,٢٤٩	٢,٥١٩,١٠٣		مجموع المطلوبات
				الحقوق
٢٠٨,٦٥١	٢٠٨,٦٥١	٢٠٨,٦٥١		رأس المال
(١٨,١٣١)	(١٨,١٣١)	(١٨,١٣١)		أسهم خزانة
١١,٤٥٩	١١,٤٥٩	١١,٤٥٩		علاوة إصدار أسهم
٩٨,٧٦٦	٩٩,٨٨٨	٩٩,٨٨٨		احتياطي قانوني
٧٩,٢٥١	٨٠,٣٧٣	٨٠,٣٧٣		احتياطي عام
١٤,٢٤٨	١٤,٢٤٨	١٤,٢٤٨		احتياطي أسهم خزانة
(٣٥,٢٩٧)	(٤٨,١٥٩)	(٤٩,٥٣٣)		احتياطي القيمة العادلة
(٣١,٠٥٩)	(٣٤,٨٩٠)	(٣١,٩٨٧)		احتياطي تحويل عملات أجنبية
٧٧,٤٩٣	٨٠,٤٩٧	٨٦,٤١٥		أرباح مبقاة
٤٠٥,٣٨١	٣٩٣,٩٣٦	٤٠١,٣٨٣		رأس المال والاحتياطيات العائدة إلى مساهمي الشركة الأم
-	-	٣٣,٠٠٠	٦	رأس المال الدائم فئة ١
١١١,١٨٢	١٠٩,٢٣١	١٠٩,٣١٣		حقوق غير مسيطرة
٥١٦,٥٦٣	٥٠٣,٢٦٧	٥٤٣,٦٩٦		مجموع الحقوق
٢,٥٨١,٥١١	٢,٧١٦,٥١٦	٣,٠٦٢,٧٩٩		مجموع المطلوبات والحقوق

حسين لالاني
الرئيس التنفيذي بالإنبابة

فيصل العيار
نائب رئيس مجلس الإدارة

مسعود حيات
رئيس مجلس الإدارة

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ١١ جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة.

بنك الخليج المتحد ش.م.ب.

القائمة المرحلية الموحدة للدخل

لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ (مراجعة)

لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		
٢٠١٥	٢٠١٦	٢٠١٥	٢٠١٦	
الف	الف	الف	الف	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	
١,٩٦٦	١٣,٥٤٩	(٣,٧١٠)	٥,٨٤٨	دخل الإستثمار - صافي
٤٤,٥٠٥	٣٥,٥٣٧	١٣,٢٢٩	١٢,٥٠٧	دخل الفوائد
٤٦,٤٧١	٤٩,٠٨٦	٩,٥١٩	١٨,٣٥٥	رسوم وعمولات
٢٢,٧٨٠	٢٧,٨٦٦	٧,٣٥٧	٧,٦٨٨	(خسائر) مكاسب تحويل العملات الأجنبية - صافي
٢,٢٦١	(٤,٤٧٧)	٣٩٥	(٤,٤٠٢)	حصة البنك من نتائج الشركات الزميلة - صافي
٣٣,٣٩٤	٣٠,٦٧٩	١٢,٣٢٨	٩,٥٤١	
١٠٤,٩٠٦	١٠٣,١٥٤	٢٩,٥٩٩	٣١,١٨٢	مجموع الدخل
(٣٨,٥٩٢)	(٣٩,١٣٨)	(١٣,١٥٩)	(١٢,٠٢٧)	مصروفات الفوائد
٦٦,٣١٤	٦٤,٠١٦	١٦,٤٤٠	١٩,١٥٥	الدخل التشغيلي قبل المصروفات والمخصصات
(٣٧,٠١١)	(٣٧,٤٣١)	(١١,٨٧٤)	(١٢,٤٢٣)	رواتب ومزايا
(٢٢,٠٣٨)	(٢٠,٣٧٢)	(٦,٩٨٤)	(٥,٩٣٠)	مصروفات عامة وإدارية
٧,٢٦٥	٦,٢١٣	(٢,٤١٨)	٨٠٢	الدخل (الخسارة) التشغيلية قبل المخصصات
(٦,٦٩٨)	(٣,١٦٩)	١,٨٥٨	(١,١٨٠)	(مخصصات) استرجاع مخصص القروض والنعم المدينة
-	(١,٧٠٠)	-	-	مخصص اضمحلال من إستثمارات
١,٢٠٥	(١,٢٧٠)	(٢٢٦)	(٣٧١)	الضرائب - صافي
١,٧٧٢	٧٤	(٧٨٦)	(٧٤٩)	صافي (الخسارة) الربح للفترة من العمليات المستمرة
(٢,٥٨٥)	(٦٨)	(٢٤٣)	(٢٠)	العمليات الموقوفة
(٨١٣)	٦	(١,٠٢٩)	(٧٦٩)	صافي الخسارة من العمليات الموقوفة
(٦,٧٨٤)	(٥,٩١٢)	(١,٧٩٦)	(٢,٤٥٣)	صافي (الخسارة) الربح للفترة
٥,٩٧١	٥,٩١٨	٧٦٧	١,٦٨٤	صافي الربح العائد إلى مساهمي الشركة الأم
				صافي (الخسارة) الربح للفترة العائد إلى:
				حقوق غير مسيطرة
(٥,٧٨١)	(٥,٨٨٦)	(١,٧٠١)	(٢,٤٤٦)	- من العمليات المستمرة
(١,٠٠٣)	(٢٦)	(٩٥)	(٧)	- من العمليات الموقوفة
(٦,٧٨٤)	(٥,٩١٢)	(١,٧٩٦)	(٢,٤٥٣)	
٧,٥٥٣	٥,٩٦٠	٩١٥	١,٦٩٦	مساهمي الشركة الأم
(١,٥٨٢)	(٤٢)	(١٤٨)	(١٢)	- من العمليات المستمرة
٥,٩٧١	٥,٩١٨	٧٦٧	١,٦٨٤	- من العمليات الموقوفة
				العائد للمهم
٠,٧٣	٠,٧٣	٠,٠٩	٠,٢١	النصيب الأساسي والمخفض للسهم في الأرباح العائد إلى مساهمي الشركة الأم (سنتات أمريكية)
٠,٩٣	٠,٧٣	٠,١١	٠,٢١	النصيب الأساسي والمخفض للسهم في الأرباح من العمليات المستمرة العائد إلى مساهمي الشركة الأم (سنتات أمريكية)

حسين لالاني
الرئيس التنفيذي بالإنبابة

فيصل العيار
نائب رئيس مجلس الإدارة

مسعود حيات
رئيس مجلس الإدارة

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ١١ جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة.

لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		
٢٠١٥	٢٠١٦	٢٠١٥	٢٠١٦	
ألف	ألف	ألف	ألف	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	
(٨١٣)	٦	(١,٠٢٩)	(٧٦٩)	صافي (الخسارة) الربح للفترة
				الدخل (الخسارة) الشاملة الأخرى للفترة التي
				سيعاد تصنيفها إلى الربح أو الخسارة في
				الفترة اللاحقة:
(٢١,٤٣١)	٣,٠٥٨	٢٣٢	٢٩٥	إحتياطي تحويل العملات الأجنبية
(٨١١)	٦,٦٤٣	(٤,٨٨٦)	٥,٤١٠	إحتياطي القيم العادلة
(١٩,٤٥٢)	٢,٩٤٩	١٧١	٦٥٤	محول إلى القائمة المرحلية الموحدة للدخل
				عند الإستبعاد
(٢٢,٤٣٣)	(١٠,٩٠٣)	(١١,٢٥٠)	(٤,٤٤٤)	حصة البنك من خسارة شاملة أخرى في
(٣٦)	(٣٢٢)	٦	(٤٠)	الشركات الزميلة - صافي
				تحوطات التدفقات النقدية
				الدخل (الخسارة) الشاملة الأخرى للفترة التي
(٦٤,١٦٣)	١,٤٢٥	(١٥,٧٢٧)	١,٨٧٥	سيعاد تصنيفها إلى الربح أو الخسارة في
				الفترة اللاحقة
(٦٤,٩٧٦)	١,٤٣١	(١٦,٧٥٦)	١,١٠٦	مجموع الدخل (الخسارة) الشاملة للفترة
				مجموع الدخل (الخسارة) الشاملة العائدة إلى
(٥٧,٥٢١)	٧,٤٤٧	(١٣,٦٤١)	٦,١٠٥	- مساهمي الشركة الأم
(٧,٤٥٥)	(٦,٠١٦)	(٣,١١٥)	(٤,٩٩٩)	- حقوق غير مسيطرة
(٦٤,٩٧٦)	١,٤٣١	(١٦,٧٥٦)	١,١٠٦	

القائمة المرحلية الموحدة للتدفقات النقدية
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ (مراجعة)

الفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		إيضاح	
٢٠١٦	٢٠١٥		
الف	الف	دولار أمريكي	دولار أمريكي
الأنشطة التشغيلية			
صافي الربح للفترة			
تعديلات للبنود غير النقدية:			
إستهلاك			
خسارة من استثمارات مدرجة بالقيمة العادلة ضمن قائمة الدخل			
حصة البنك من نتائج الشركات الزميلة - صافي			
مخصصات القروض والذمم المدينة			
مخصص إضمحلال من استثمارات			
مكسب من بيع شركات زميلة وشركات تابعة			
خسارة من التقييم العادل للاستثمارات العقارية			
دخل الفوائد			
مصروفات الفوائد			
دخل أرباح الأسهم			
مكسب من صفقة شراء			
الخسارة التشغيلية قبل التغيرات في رأس المال العامل			
تغيرات في الموجودات والمطلوبات التشغيلية:			
إبداعات لدى بنوك بتواريخ إستحقاق أصلية لأكثر من تسعون يوماً			
استثمارات مدرجة بالقيمة العادلة ضمن قائمة الدخل			
استثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة			
قروض وذمم مدينة			
موجودات أخرى			
مبالغ مستحقة لبنوك ومؤسسات مالية أخرى			
ودائع العملاء			
مطلوبات أخرى			
صافي مجموعة موجودات مهينة للإستبعاد مصنفة كمحتفظ بها لغرض البيع			
فوائد مستلمة			
فوائد مدفوعة			
أرباح أسهم مستلمة			
مكافأة أعضاء مجلس الإدارة			
تبرعات			
صافي النقد من (المستخدم في) الأنشطة التشغيلية			
الأنشطة الإستثمارية			
استثمارات في شركات تابعة - محسوم منها النقد المكتسب			
استثمارات في شركات زميلة - صافي			
استثمارات عقارية - صافي			
ممتلكات ومعدات - صافي			
صافي النقد من (المستخدم في) الأنشطة الإستثمارية			
الأنشطة التمويلية			
سداد قروض			
إصدار رأس المال الدائم فئة ١			
(سداد) / متحصلات من إصدار دين ثانوي			
صافي النقد المستخدم في الأنشطة التمويلية			
تعديلات تحويل العملات الأجنبية			
تغيرات في حقوق غير مسيطرة			
صافي التغيرات في النقد وما في حكمه			
النقد وما في حكمه في ١ يناير			
النقد وما في حكمه في ٣٠ سبتمبر			

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ١١ جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة.

القائمة المرحلية الموحدة للتغيرات في الحقوق
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ (مراجعة)

العائد إلى مساهمي الشركة الأم

مجموع الحقوق الف	مجموع حقوق غير مسيطر الف	رأس المال الدائم فئة ١ الف	المجموع قبل حقوق غير مسيطرة الف	أرباح مبقاة الف	احتياطي تحويل العملات الأجنبية الف	احتياطي القيمة العائلة الف	احتياطي أسهم خزانة الف	احتياطي عام الف	احتياطي قانوني الف	علاوة إصدار أسهم الف	أسهم خزانة الف	رأس المال الف
٥٠٣,٢٦٧	١٠٩,٣٣١	-	٣٩٣,٩٣٦	٨٠,٤٩٧	(٣٤,٨٩٠)	(٤٨,١٥٩)	١٤,٢٤٨	٨٠,٣٧٣	٩٩,٨٨٨	١١,٤٥٩	(١٨,١٣١)	٢٠٨,٦٥١
٦	(٥,٩١٢)	-	٥,٩١٨	٥,٩١٨	-	-	-	-	-	-	-	-
١,٤٢٥	(١٠٤)	-	١,٥٢٩	-	٢,٩٠٣	(١,٣٧٤)	-	-	-	-	-	-
١,٤٣١	(٦,٠١٦)	-	٧,٤٤٧	٥,٩١٨	٢,٩٠٣	(١,٣٧٤)	-	-	-	-	-	-
٣٣,٠٠٠	-	٣٣,٠٠٠	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
٥,٩٩٨	٥,٩٩٨	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
٥٤٣,٦٩٦	١٠٩,٣١٣	٣٣,٠٠٠	٤٠١,٣٨٣	٨٦,٤١٥	(٣١,٩٨٧)	(٤٩,٥٣٣)	١٤,٢٤٨	٨٠,٣٧٣	٩٩,٨٨٨	١١,٤٥٩	(١٨,١٣١)	٢٠٨,٦٥١
٥٨٠,٣٨٧	١١٧,٤٨٥	-	٤٦٢,٩٠٢	٧١,٥٢٢	(١٠,٤٠٣)	٧,٥٣٩	١٤,٢٤٨	٧٩,٢٥١	٩٨,٧٦٦	١١,٤٥٩	(١٨,١٣١)	٢٠٨,٦٥١
(٨١٣)	(٦,٧٨٤)	-	٥,٩٧١	٥,٩٧١	-	-	-	-	-	-	-	-
(٦٤,١٦٣)	(٦٧١)	-	(٦٣,٤٩٢)	-	(٢٠,٦٥٦)	(٤٢,٨٣٦)	-	-	-	-	-	-
(٦٤,٩٧٦)	(٧,٤٥٥)	-	(٥٧,٥٢١)	٥,٩٧١	(٢٠,٦٥٦)	(٤٢,٨٣٦)	-	-	-	-	-	-
١,١٥٢	١,١٥٢	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
٥١٦,٥٦٣	١١١,١٨٢	-	٤٠٥,٣٨١	٧٧,٤٩٣	(٣١,٠٥٩)	(٣٥,٢٩٧)	١٤,٢٤٨	٧٩,٢٥١	٩٨,٧٦٦	١١,٤٥٩	(١٨,١٣١)	٢٠٨,٦٥١

الرصيد في ٣٠ سبتمبر
٢٠١٥

الرصيد في ١ يناير ٢٠١٥

الرصيد في ٣٠ سبتمبر
٢٠١٦

الرصيد في ١ يناير ٢٠١٦

الربح (الخسارة) للفترة
(خسارة) دخل شامل آخر

مجموع (الخسارة) الدخل
الشامل للفترة

رأس المال الدائم فئة ١
تغيرات أخرى في حقوق غير
مسيطرة

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ١١ جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة.

١ التأسيس والأنشطة الرئيسية

التأسيس

تأسس بنك الخليج المتحد ش.م.ب. ["البنك"] كشركة مساهمة في مملكة البحرين في سنة ١٩٨٠، تحت سجل تجاري رقم ١٠٥٥٠، وأدرج في بورصة البحرين. إن عنوان المكتب الرئيسي المسجل للبنك هو برج بنك الخليج المتحد، المنطقة الدبلوماسية، ص. ب. ٥٩٦٤، المنامة، مملكة البحرين.

يعمل البنك في مملكة البحرين بموجب ترخيص مصرفي بالجملة صادر عن مصرف البحرين المركزي.

الأنشطة

تتمثل الأنشطة الرئيسية للبنك وشركائه التابعة [المشار إليهم معاً "المجموعة"] في الخدمات المصرفية الإستثمارية والتجارية. تتضمن الخدمات المصرفية الإستثمارية على إدارة محفظة الموجودات وتمويل الشركات وتقديم الاستشارات والإستثمارات في المحافظ والأسهم المسعرة والأموال الخاصة والعقارات والإستثمارات في أسواق رأس المال والأنشطة المصرفية الدولية وأنشطة الخزنة. تتضمن الخدمات التجارية على تمديد القروض والتسهيلات الائتمانية الأخرى وقبول الودائع والحسابات الجارية من الشركات والمؤسسات.

الشركة الأم للبنك هي شركة مشاريع الكويت (القابضة) ش.م.ك. (مقفلة) ["كيكو"]، وهي شركة تأسست في دولة الكويت ومدرجة في سوق الكويت للأوراق المالية. تمتلك كيكو ٩٧,٧٧% من أسهم البنك القائمة كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ (٣١ ديسمبر ٢٠١٥: ٩٧,٧٧%).

تم اعتماد إصدار القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة من قبل مجلس الإدارة بتاريخ ١٠ نوفمبر ٢٠١٦.

٢ السياسات المحاسبية الهامة

أسس الإعداد

أعدت القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة للمجموعة لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ وفقاً لمتطلبات معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤، الخاص بالتقارير المالية المرحلية.

لا تشتمل القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة على جميع المعلومات والإفصاحات المطلوبة لإعداد قوائم مالية كاملة وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية ويجب أن تقرأ بالاقتران مع القوائم المالية السنوية للمجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥. بالإضافة إلى ذلك، فإنه ليس من الضروري أن تكون نتائج فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ دليلاً للنتائج التي يمكن توقعها للسنة المالية التي ستنتهي في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦.

السياسات المحاسبية الهامة

إن السياسات المحاسبية المتبعة في إعداد القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة هي مطابقة لتلك التي تم استخدامها في إعداد القوائم المالية السنوية للمجموعة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥، باستثناء تطبيق المعايير والتفسيرات الجديدة النافذة اعتباراً من ١ يناير ٢٠١٦.

لم تقم المجموعة بتطبيق أي معيار أو تفسير أو تعديل تم إصداره ولكنه غير إلزامي بعد في وقت مبكر.

تم توضيح طبيعة وتأثير كل معيار / تعديل جديد أدناه:

المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٤ المتعلق بالحسابات التنظيمية المؤجلة

المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٤ هو معيار اختياري يسمح للمؤسسة، التي تخضع أنشطتها لسعر التنظيم، الاستمرار بتطبيق معظم سياساتها المحاسبية الحالية على أرصدة الحسابات التنظيمية المؤجلة عند تطبيقها للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية لأول مرة. يجب على المؤسسات التي تطبق المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٤ تقديم أرصدة الحسابات التنظيمية المؤجلة باعتبارها بنود منفصلة في قائمة الدخل المركز المالي وعرض التغيرات في أرصدة تلك الحسابات كبنود منفصلة في قائمة الأرباح أو الخسائر أو قائمة الدخل الشامل الآخر. يتطلب المعيار عمل إفصاحات بشأن طبيعة المخاطر والمخاطر المرتبطة بها وسعر التنظيم للمؤسسة وتأثيره على القوائم المالية. إن المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٤ هو إلزامي للفترة السنوية المبتدئة في أو بعد ١ يناير ٢٠١٦. بما إن المجموعة تقوم بإعداد قوائمها المالية باستخدام المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية ولا تشارك في أنشطة سعر التنظيم، فإنه لن يتم تطبيق هذا المعيار.

٢ السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

التعديلات التي أدخلت على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١١ المتعلق بالترتيبات المشتركة: احتساب الحصص المقتناة

تتطلب التعديلات التي أدخلت على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١١ بأن يتم احتساب المشغل المشترك لإقتناء حصص في عملية مشتركة، والتي تتضمن نشاط العملية المشتركة على أعمال تتطلب تطبيق مبادئ المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٣ ذات الصلة المتعلقة بمحاسبة دمج الأعمال. كما توضح التعديلات بأن الحصص المحتفظ بها مسبقاً في العملية المشتركة لا يتم إعادة قياسها عند إقتناء حصص إضافية في نفس العملية المشتركة بينما يتم الاحتفاظ بالسيطرة المشتركة. وبالإضافة إلى ذلك، تمت إضافة نطاق الاستثناء في المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١١ لتحديد بأن التعديلات لا تنطبق عندما تنقسم الأطراف السيطرة المشتركة، بما في ذلك المؤسسة التي تقوم بإعداد التقارير المالية، فهي تخضع للسيطرة المشتركة لنفس الطرف المسيطر الأساسي. تطبق التعديلات على كلاً من إقتناء الحصص المبدئية في العملية المشتركة وإقتناء أية حصص إضافية في نفس العملية المشتركة وهي إلزامية بأثر رجعي للفترات السنوية المبتدئة في أو بعد ١ يناير ٢٠١٦، مع السماح بالتطبيق المبكر. هذه التعديلات ليس لها أي تأثير على المجموعة حيث لا توجد هناك حصص مقتناة في عملية مشتركة خلال الفترة.

التعديلات التي أدخلت على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٠ والمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٢ ومعيار المحاسبة الدولي رقم ٢٨ المتعلق بالمؤسسات الاستثمارية: تطبيق إستثناء التوحيد

تعالج التعديلات المسائل التي ظهرت عند تطبيق إستثناء المؤسسات الاستثمارية بموجب المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٠ المتعلق بالقوائم المالية الموحدة. توضح التعديلات التي أدخلت على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٠ بأن الإستثناء من تقديم القوائم المالية الموحدة ينطبق على الشركة الأم التي هي شركة تابعة لمؤسسة استثمارية، عندما نقيس المؤسسة الاستثمارية جميع شركاتها التابعة بالقيمة العادلة.

وعلاوة على ذلك، توضح التعديلات التي أدخلت على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٠ بأنه فقط يتم توحيد الشركة التابعة للشركة الاستثمارية التي هي ليست شركة استثمارية بحد ذاتها والتي تقدم خدمات الدعم للشركة الاستثمارية. يتم قياس جميع الشركات التابعة الأخرى للشركة الاستثمارية بالقيمة العادلة. تسمح التعديلات التي أدخلت على معيار المحاسبة الدولي رقم ٢٨ المتعلق بالإستثمارات في الشركات الزميلة والمشاريع المشتركة للمستثمر، عند تطبيق طريقة الحقوق، الاحتفاظ بقياس القيمة العادلة المطبقة من قبل الشركة الزميلة أو المشروع المشترك للشركة الاستثمارية بحصتها في الشركات التابعة.

يجب تطبيق هذه التعديلات بأثر رجعي وهي إلزامية للفترات السنوية المبتدئة في أو بعد ١ يناير ٢٠١٦، مع السماح بالتطبيق المبكر. هذه التعديلات ليس لها أي تأثير على المجموعة حيث لا تقم المجموعة بتطبيق إستثناء التوحيد.

التعديلات التي أدخلت على معيار المحاسبة الدولي رقم ٢٧: المتعلق باستخدام طريقة حقوق الملكية في القوائم المالية المنفصلة

ستسمح التعديلات للمؤسسات باستخدام طريقة حقوق الملكية لحساب الإستثمارات في الشركات التابعة والمشاريع المشتركة والشركات الزميلة في قوائمها المالية المنفصلة. سيتعين على المؤسسات التي سبق لها تطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية والتي اختارت تطبيق طريقة حقوق الملكية على قوائمها المالية المنفصلة بتطبيق هذا التغيير بأثر رجعي. سيتعين على المطبقين للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية لأول مرة والذين اختاروا استخدام طريقة حقوق الملكية على القوائم المالية المنفصلة، تطبيق هذه الطريقة من تاريخ الانتقال إلى المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية. إن التعديلات إلزامية للفترات السنوية المبتدئة في أو بعد ١ يناير ٢٠١٦، مع السماح بالتطبيق المبكر. هذه التعديلات ليس لها أي تأثير على القوائم المالية الموحدة للمجموعة.

التعديلات التي أدخلت على معيار المحاسبة الدولي رقم ١ المتعلق بالإفصاح التمهيدي

توضح التعديلات التي أدخلت على معيار المحاسبة الدولي رقم ١، بدلاً من التغيير الجوهرى، للمتطلبات القائمة في معيار المحاسبة الدولي رقم ١. توضح التعديلات:

- المتطلبات المادية في معيار المحاسبة الدولي رقم ١؛
- أن البنود المحددة في قوائم الأرباح أو الخسائر والدخل الشامل الآخر وقائمة المركز المالي قد تكون مصنفة؛
- أن تكون لدى المؤسسات المرونة فيما يتعلق بالترتيب الذي يتم فيه تقديم الإيضاحات حول القوائم المالية؛ و
- يجب عرض حصة الدخل الشامل الآخر من الشركات الزميلة والمشاريع المشتركة المحتسبة باستخدام طريقة حقوق الملكية بصورة إجمالية كبند منفرد، وتصنف بين تلك البنود التي سوف يتم أو لن يتم لاحقاً إعادة تصنيفها إلى الأرباح أو الخسائر.

٢ السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

التعديلات التي أدخلت على معيار المحاسبة الدولي رقم ١ المتعلق بالإفصاح التمهيدي (تتمة)
وعلاوة على ذلك، فإن التعديلات توضح المتطلبات التي تطبق عندما يتم عرض المجاميع الفرعية الإضافية في قائمة المركز المالي وقوائم الأرباح أو الخسائر والدخل الشامل الآخر. هذه التعديلات هي إلزامية للفترة السنوية المبتدئة في أو بعد ١ يناير ٢٠١٦، مع السماح بالتطبيق المبكر. هذه التعديلات ليس لها أي تأثير على المجموعة.

التحسينات السنوية على دورة ٢٠١٢ - ٢٠١٤
هذه التحسينات هي إلزامية للفترة السنوية المبتدئة في أو بعد ١ يناير ٢٠١٦. وهي تتضمن على:

المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٥ المتعلق بالموجودات غير المتداولة المحتفظ بها لغرض البيع والعمليات الموقوفة
يتم بشكل عام إستبعاد الموجودات (أو المجموعة المهيئة للإستبعاد) إما من خلال البيع أو التوزيع على الملاك. يوضح هذا التعديل بأن التغيير من إحدى طرق الإستبعاد تلك إلى طريقة أخرى سوف لن تعتبر خطة جديدة للإستبعاد، بل هو استمرار للخطة الأصلية. وبالتالي، لا يوجد هناك أي انقطاع في تطبيق متطلبات المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٥. يجب تطبيق هذا التعديل بأثر رجعي.

المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٧ المتعلق بالأدوات المالية: الإفصاحات

(أ) عقود الخدمات
يوضح التعديل بأن عقود الخدمات التي تتضمن على رسوم يمكن أن تشكل استمرار المشاركة في الموجودات المالية. يجب على المؤسسة تقييم طبيعة الرسوم والترتيب مقابل توجيهات استمرار المشاركة في المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٧ من أجل تقييم ما إذا كانت الإفصاحات مطلوبة. ويجب أن يتم تقييم عقود الخدمات التي تشكل استمرار المشاركة بأثر رجعي. ومع ذلك، فإنه لا يتطلب تقديم الإفصاحات المطلوبة لأي فترة تبدأ قبل الفترة السنوية التي قامت فيها المؤسسة بتطبيق هذه التعديلات لأول مرة.

(ب) إمكانية تطبيق التعديلات التي أدخلت على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٧ على القوائم المالية المرحلية المختصرة
يوضح التعديل بأن مقاصة متطلبات الإفصاح لا تنطبق على القوائم المالية المرحلية المختصرة، إلا إذا قدمت تلك الإفصاحات تحديثاً جوهرياً للمعلومات الواردة في التقرير السنوي الأخير. يجب تطبيق هذا التعديل بأثر رجعي.

معيار المحاسبة الدولي رقم ١٩ المتعلق بمزايا الموظفين
يوضح هذا التعديل أن عمق السوق لسندات الشركات عالية الجودة يتم تقييمها على أساس العملة التي يتم بها عرض الالتزام، وليس البلد الذي يقع فيه الالتزام. عندما لا توجد هناك سوق عميقة لسندات الشركات عالية الجودة لتلك العملة، يجب استخدام معدلات السندات الحكومية. يجب تطبيق هذا التعديل بأثر رجعي.

معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤ المتعلق بالتقارير المالية المرحلية
يوضح التعديل بأن الإفصاحات المرحلية المطلوبة يجب أن تكون إما في القوائم المالية المرحلية أو أن تدرج بإسناد ترافقي بين القوائم المالية المرحلية وحيثما يتم تضمينها في التقرير المالي المرحلي (على سبيل المثال، في تقرير تعليق الإدارة أو تقرير المخاطر). يجب أن تكون المعلومات الأخرى ضمن التقرير المالي المرحلي متاحة للمستخدمين بنفس الشروط كالقوائم المالية المرحلية وفي الوقت نفسه. يجب تطبيق هذا التعديل بأثر رجعي.

هذه التعديلات ليس لها أي تأثير على المجموعة.

٣ أسس التوحيد

تشتمل هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة على القوائم المالية المرحلية المختصرة للبنك وشركاته الرئيسية التابعة.

فيما يلي الشركات التابعة الرئيسية للبنك:

اسم الشركة التابعة	بلد التأسيس	نسبة الملكية القانونية		سنة التأسيس
		٣٠ سبتمبر ٢٠١٦	٣١ ديسمبر ٢٠١٥	
المحتفظ بها مباشرة				
مجموعة فيم بنك	مالطا	%٦١	%٦١	١٩٩٤
شركة كامكو للإستثمار ش.م.ك (عامة) [كامكو]	الكويت	%٨٦	%٨٦	١٩٩٨
شركة هاتون العقارية	الكويت	%٩٨	%٩٨	٢٠٠٨
شركة الخليج سورية للإستثمار	سورية	%٩٩	%٩٩	٢٠٠٧
شركة تقاعد للإدخار والتقاعد	البحرين	%٥٠	%٥٠	٢٠١١
شركة الخليج المتحد للخدمات المالية – شمال أفريقيا	تونس	%٨٥	%٨٥	٢٠٠٨
الخليج المتحدة العقارية الدولية المحدودة	الجزر العذراء البريطانية	%١٠٠	%١٠٠	٢٠١٢
محتفظ بها من خلال كامكو				
شركة الضيافة المتحدة العقارية ذ.م.م.	الكويت	%١٠٠	%١٠٠	٢٠٠٧
صندوق الجازي النقدي	الكويت	%٤٨	%١٧	٢٠١٦
صندوق كامكو مينا بلس للدخل الثابت	الكويت	%٦٥	%٤٤	٢٠٠٩
شركة الزاد العقارية ذ.م.م.	الكويت	%٩٩	%٩٩	٢٠٠٧
صندوق كامكو الخليجي للفرص المميزة	الكويت	%١٠٠	%٨٧	٢٠١٣
صندوق الملكية الخاصة الكويتي	الكويت	%٧١	%٧١	٢٠٠٤
شركة شمال أفريقيا العقارية	الكويت	%١٠٠	%١٠٠	٢٠١٤
شركة أورانج العقارية ذ.م.م.	الكويت	%١٠٠	%١٠٠	٢٠٠٥
محتفظ بها من خلال فيم بنك				
الهند للتخصيم والحلول المالية الخاصة المحدودة	الهند	%٧٩	%٧٩	٢٠١٠
سي أي إس فاكترز القابضة بي.في.	روسيا	%١٠٠	%١٠٠	٢٠٠٩
فيم القابضة (تشيلي)	تشيلي	%١٠٠	%١٠٠	٢٠١٤
فرست فاكترز أس.أية.	تشيلي	%٥١	%٥١	٢٠١٤
شركة لندن فورفيتينج المحدودة	المملكة المتحدة	%١٠٠	%١٠٠	٢٠٠٩
لندن فورفيتينج الدولية المحدودة	المملكة المتحدة	%١٠٠	%١٠٠	٢٠٠٩
لندن فورفيتينج أمريكاز المحدودة	الولايات المتحدة الأمريكية	%١٠٠	%١٠٠	٢٠٠٩
لندن فورفيتينج دو برازيل المحدودة	البرازيل	%١٠٠	%١٠٠	٢٠٠٩
فيم فاكترز بي.في.	هولندا	%١٠٠	%١٠٠	٢٠٠٩
مينافاكترز المحدودة	الإمارات العربية المتحدة	%١٠٠	%١٠٠	٢٠٠٩
فيم لحلول الأعمال التجارية المحدودة.	مالطا	%١٠٠	%١٠٠	٢٠٠٩
فيم للإستثمار العقاري المحدودة.	مالطا	%١٠٠	%١٠٠	٢٠١٠
صندوق تمويل الأسواق الناشئة	مالطا	%١٠٠	%١٠٠	٢٠١٣
الشركة المصرية للتخصيم أس.أية.إي.	مصر	%١٠٠	%٥٠	٢٠١٦

٤ إستثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة

المدرجة ضمن إستثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة هي إستثمارات متاحة للبيع غير مسعرة، والتي تمثل أساساً حصص أسهم إسمية تصل إلى ١٣,٩% (٣١ ديسمبر ٢٠١٥: ١٣,٩%) في مختلف القطاعات الجغرافية والقطاعية للشركات المنتشرة، وبإجمالي ٣٢,٦٦٨ ألف دولار أمريكي (٣١ ديسمبر ٢٠١٥: ٤٢,٧٨٢ ألف دولار أمريكي) التي لا يمكن تحديد قيمها العادلة بدقة كافية، حيث أن تدفقاتها النقدية المستقبلية هي غير قابلة للتحديد. وبناءً عليه، تدرج هذه الإستثمارات بالتكلفة محسوماً منها مخصصات الإضمحلال.

٥ النقد وما في حكمه

مراجعة ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ الف دولار أمريكي	مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠١٥ الف دولار أمريكي	مراجعة ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ الف دولار أمريكي
٢٣٩,٧٢٠	١٦٨,٧٤٣	١٢٧,٣٧٧
٨٣,٨٦٠	٥٢,٢١٤	٢٥١,٧٤٥
٣٢٣,٥٨٠	٢٢٠,٩٥٧	٣٧٩,١٢٢

ودائع لدى بنوك وتحت الطلب

ودائع لأجل بتواريخ إستحقاق أصلية لفترة تسعون يوماً أو أقل

٦ رأس المال الدائم فئة ١

في ٢٨ مارس ٢٠١٦، أصدر البنك رأسمال إضافي دائم فئة ١ بقيمة ٣٣,٠٠٠ ألف دولار أمريكي.

يتكون رأس المال الإضافي الدائم فئة ١ من الالتزامات الثانوية للبنك وهو مصنف كأسهم حقوق الملكية وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٢: المتعلق بالأدوات المالية - التصنيف. لا يوجد لدى رأس المال الإضافي الدائم فئة ١ تاريخ إستحقاق محدد ويحمل فائدة بقيمته الإسمية من تاريخ الإصدار بمعدل سنوي ثابت.

إن رأس المال الإضافي الدائم فئة ١ قابل للإسترداد من قبل البنك وذلك بمحض تقديره المطلق في أو بعد ٢٨ مارس ٢٠٢١ أو في تاريخ دفع أي فائدة بعد ذلك التاريخ وبالتالي يخضع للحصول على موافقة مسبقة من مصرف البحرين المركزي.

يمكن للبنك وذلك بمحض تقديره المطلق أن يختار عدم توزيع الفائدة وهذا لا يعد حدثاً للتخلف عن السداد. إذا لم يتم البنك بدفع الفائدة على رأس المال الدائم فئة ١ (لأي سبب من الأسباب)، ومن ثم يجب على البنك ألا يتم بأجراء أية توزيعات أخرى على أو فيما يتعلق بأسهمه الأخرى التي تصنف بالتساوي مع أو ثانوية لرأس المال الإضافي الدائم فئة ١.

٧ معاملات مع أطراف ذات علاقة

تدخل المجموعة في معاملات مع شركاتها الأم والشركات الزميلة وأعضاء مجلس الإدارة والإدارة العليا والوحدات التي تخضع إما للسيطرة أو عليها نفوذاً مؤثرة من قبل أي من تلك الأطراف. فيما يلي الإيرادات والمصروفات التي تخص المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة خلال فترة التسعة أشهر والمتضمنة القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة:

مراجعة لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ الف دولار أمريكي	مراجعة لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦				المساهمون الرئيسيون الف دولار أمريكي	
	المجموع الف	أطراف أخرى ذات علاقة الف	شركات زميلة الف	شركات زميلة الف	المساهمون الرئيسيون الف	الرئيسيون الف
١٥,٢٩٣	٩٤,٤٤٩	-	٥٠,٠٠٠	-	٤٤,٤٤٩	-
٣٠,٠٥٥	-	-	-	-	-	-
١٢,٧٣٤	٥٦,٠٠٠	-	-	-	٥٦,٠٠٠	-
٢,٩٥٨	-	-	-	-	-	-
١٩,٢٥٣	-	-	-	-	-	-
-	١٤٦,٠٠٠	-	-	-	١٤٦,٠٠٠	-
٤,٠٠١	-	-	-	-	-	-
١٠,٠٥٦	٢,١٩٣	٦٣١	١,٥٦٢	١٨	-	-
١٣,١٦٠	(١٠,٧٦٣)	(٢,٦٢٦)	(٧,٠٦٧)	٣,١٩٦	١,١٤٥	-
٤,٦٨٢	١,٠٠١	(٧١٥)	١,٧١٢	-	٢,٠١٣	-
٦,٦١٣	٩,٤٢٩	٤,٢٢٠	٣,١٩٦	-	١,١٤٥	-
٢٦٩	٨٧	٦٩	١٨	-	٢,٠١٣	-
١٠,٠٥٦	٢,١٩٣	٦٣١	١,٥٦٢	-	-	-
١٣,١٦٠	(١٠,٧٦٣)	(٢,٦٢٦)	(٧,٠٦٧)	-	-	-
٤,٦٨٢	١,٠٠١	(٧١٥)	١,٧١٢	-	-	-
١٥,٢٩٣	٩٤,٤٤٩	-	٥٠,٠٠٠	-	٤٤,٤٤٩	-
٣٠,٠٥٥	-	-	-	-	-	-
١٢,٧٣٤	٥٦,٠٠٠	-	-	-	٥٦,٠٠٠	-
٢,٩٥٨	-	-	-	-	-	-
١٩,٢٥٣	-	-	-	-	-	-
-	١٤٦,٠٠٠	-	-	-	١٤٦,٠٠٠	-
٤,٠٠١	-	-	-	-	-	-

* قامت المجموعة ببيع إستثمارات في شركات زميلة بمبلغ وقدره ١٤٦,٠٠٠ ألف دولار أمريكي واقتناء بعض الإستثمارات المحفوظ بها لغرض غير المتاجرة بقيمة ٩٤,٤٤٩ ألف دولار أمريكي وإستثمارات عقارية بقيمة ٥٦,٠٠٠ ألف دولار أمريكي من الأطراف ذات العلاقة.

تم إجراء جميع المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة وفقاً للشروط التي تم الاتفاق عليها بين الأطراف الأخرى.

٧ معاملات مع أطراف ذات علاقة (تتمة)

فيما يلي الأرصدة لنهاية الفترة فيما يتعلق بالأطراف ذات العلاقة المتضمنة في القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة:

مراجعة		مراجعة		٣٠ سبتمبر ٢٠١٦		مراجعة		٣٠ سبتمبر ٢٠١٥		٣١ ديسمبر ٢٠١٥	
مراجعة	٣٠ سبتمبر ٢٠١٥	مراجعة	٣٠ سبتمبر ٢٠١٥	مراجعة	٣٠ سبتمبر ٢٠١٥	مراجعة	٣٠ سبتمبر ٢٠١٥	مراجعة	٣٠ سبتمبر ٢٠١٥	مراجعة	٣١ ديسمبر ٢٠١٥
دولار أمريكي	ألف	دولار أمريكي	ألف	دولار أمريكي	ألف	دولار أمريكي	ألف	دولار أمريكي	ألف	دولار أمريكي	ألف
٢,٤٧٩	١,٢٨٠	٤,٩٥١	٥٧٢	٤,٣٧٩	-	٢,٤٧٩	١,٢٨٠	٤,٩٥١	٥٧٢	٤,٣٧٩	-
٤٢,٨٧٦	٣٠,٨٥٦	٢٠,٤٤١	٢٠,٤٤١	-	-	٤٢,٨٧٦	٣٠,٨٥٦	٢٠,٤٤١	٢٠,٤٤١	-	-
٣,٣٢١	٣,٧٥٩	٢,٦١٠	٢,٦١٠	-	-	٣,٣٢١	٣,٧٥٩	٢,٦١٠	٢,٦١٠	-	-
٩,٩٦٢	٩,٩٦٢	٩,٩٦٢	٩,٩٦٢	-	-	٩,٩٦٢	٩,٩٦٢	٩,٩٦٢	٩,٩٦٢	-	-
٢٨,٥٧٣	٢٨,٣٤٣	٢٠,٣٠١	١٥,٣٦٧	٤,٩٣٤	-	٢٨,٥٧٣	٢٨,٣٤٣	٢٠,٣٠١	١٥,٣٦٧	٤,٩٣٤	-
٣٥,٢٤٢	٣٦,٨٣٩	٢٥,٩٠٥	٨,١٥٢	١٧,٧٥٣	-	٣٥,٢٤٢	٣٦,٨٣٩	٢٥,٩٠٥	٨,١٥٢	١٧,٧٥٣	-
٥٣,١٢٥	٥٣,٨٨٢	٤٧,٧٠٥	١٠,٤٠٩	٣٥,٣٧٢	-	٥٣,١٢٥	٥٣,٨٨٢	٤٧,٧٠٥	١٠,٤٠٩	٣٥,٣٧٢	-
(١٥٠,٤٩٥)	(١٨٥,١٣٤)	(١٩٦,٩٨٣)	(١٢١,٢٣٧)	(٧٥,٧٤٦)	-	(١٥٠,٤٩٥)	(١٨٥,١٣٤)	(١٩٦,٩٨٣)	(١٢١,٢٣٧)	(٧٥,٧٤٦)	-
(١٥,٧٤١)	(١٧,٦٧٩)	(٣٠,٠٢٤)	(١٨,٤٤٠)	(١١,٤٤٨)	(١٣٦)	(١٥,٧٤١)	(١٧,٦٧٩)	(٣٠,٠٢٤)	(١٨,٤٤٠)	(١١,٤٤٨)	(١٣٦)
(٣٧٤,٣٨٣)	(٤٩٢,٨٦٥)	(٣٠٦,٥٥٩)	-	(٣٠٦,٥٥٩)	-	(٣٧٤,٣٨٣)	(٤٩٢,٨٦٥)	(٣٠٦,٥٥٩)	-	(٣٠٦,٥٥٩)	-
(٥٠,٠٠٠)	(٥٠,٠٠٠)	(٥٠,٠٠٠)	-	(٥٠,٠٠٠)	-	(٥٠,٠٠٠)	(٥٠,٠٠٠)	(٥٠,٠٠٠)	-	(٥٠,٠٠٠)	-
(٥,٣٧١)	(٥,٦٣٧)	(٧,٦١٣)	(٣,٢٧٠)	(٣,٧٠٨)	(٦٣٥)	(٥,٣٧١)	(٥,٦٣٧)	(٧,٦١٣)	(٣,٢٧٠)	(٣,٧٠٨)	(٦٣٥)
-	-	(١٠,٠٠٠)	(١٠,٠٠٠)	-	-	-	-	(١٠,٠٠٠)	(١٠,٠٠٠)	-	-
-	-	١٥٠	١٥٠	-	-	-	-	١٥٠	١٥٠	-	-
-	-	٣٢,٨١٢	٣٢,٨١٢	-	-	-	-	٣٢,٨١٢	٣٢,٨١٢	-	-

بنود غير مدرجة في قائمة المركز المالي:

خطابات ضمان

صناديق إدارة أو موصى بها من قبل المجموعة

إن جميع المعاملات مع الأطراف ذات علاقة هي منجزة وخالية من أي مخصص خسائر إئتمانية محتملة.

٨ معلومات قطاعات الأعمال

يتم عرض القطاعات التشغيلية وفقاً للتقارير الداخلية المقدمة للرئيس التنفيذي الذي يتخذ القرارات، وهو المسئول عن تخصيص الموارد للقطاعات التي يتم عمل تقرير بشأنها وتقييم أدائهم. تقي جميع القطاعات التشغيلية التي تقوم المجموعة بتقديم تقرير بشأنها بتعريف القطاع الوارد تعريفه في المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٨.

لأغراض إدارية، تم تنظيم المجموعة إلى وحدات أعمال بناءً على طبيعة عملياتها وخدماتها. لدى المجموعة قطاعين تشغيليين خاضعين للتقرير وهما "خدمات إدارة الأصول والخدمات المصرفية الإستثمارية" و"الخدمات المصرفية التجارية".

تراقب الإدارة النتائج التشغيلية لوحدات أعمالها بشكل منفصل لغرض اتخاذ القرارات حول تخصيص المصادر وتقييم الأداء. يتم تسجيل المعاملات بين القطاعات بشكل عام بأسعار السوق المقدرة.

النتائج القطاعية

فيما يلي النتائج القطاعية لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦:

مراجعة			
إدارة الأصول	خدمات المصرفية	خدمات المصرفية الإستثمارية	
المجموع	تجارية	المجموع	
ألف	ألف	ألف	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	
٢٢,٤٩٧	٤٩,٩٧٨	٧٢,٤٧٥	الدخل من العملاء الخارجيين
٥,١٨٣	٢٥,٤٩٦	٣٠,٦٧٩	حصة البنك من نتائج الشركات الزميلة - صافي
٢٧,٦٨٠	٧٥,٤٧٤	١٠٣,١٥٤	إجمالي الدخل
٤,٨٥٥	١,٣٥٨	٦,٢١٣	الدخل التشغيلي قبل المخصصات والضرائب
٣,٠٠٠	(٦,١٦٩)	(٣,١٦٩)	مخصصات إنقفت الحاجة إليها (مخصصات) للقروض
(١,٧٠٠)	-	(١,٧٠٠)	والذمم المدينة
(٢٠)	(١,٢٥٠)	(١,٢٧٠)	مخصص إضمحلال من إستثمارات
٦,١٣٥	(٦,٠٦١)	٧٤	الضرائب - صافي
-	(٦٨)	(٦٨)	الربح (الخسارة) للفترة من العمليات المستمرة
٦,١٣٥	(٦,١٢٩)	٦	العمليات الموقوفة
			صافي الخسارة من العمليات الموقوفة
			صافي الربح (الخسارة) للفترة
			الربح العائد إلى مساهمي الشركة الأم
			الخسارة العائدة إلى حقوق غير مسيطرة
			صافي الربح للفترة

٨ معلومات قطاعات الأعمال (تمة)

النتائج القطاعية (تمة)

فيما يلي النتائج القطاعية لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥:

مراجعة	إدارة الأصول والخدمات المصرفية الإستثمارية ألف دولار أمريكي	خدمات مصرفية تجارية ألف دولار أمريكي	المجموع ألف دولار أمريكي
الدخل من العملاء الخارجيين	٢٠,٢٦٢	٥١,٢٥٠	٧١,٥١٢
حصة البنك من نتائج الشركات الزميلة - صافي	٦٤٦	٣٢,٧٤٨	٣٣,٣٩٤
إجمالي الدخل	٢٠,٩٠٨	٨٣,٩٩٨	١٠٤,٩٠٦
الدخل التشغيلي قبل المخصصات والضرائب	٥,٢٩٠	١,٩٧٥	٧,٢٦٥
خسارة إضمحلال من القروض والذمم المدينة	-	(٦,٦٩٨)	(٦,٦٩٨)
الضرائب - صافي	-	١,٢٠٥	١,٢٠٥
الربح (الخسارة) للفترة من العمليات المستمرة	٥,٢٩٠	(٣,٥١٨)	١,٧٧٢
العمليات الموقوفة	-	(٢,٥٨٥)	(٢,٥٨٥)
صافي الخسارة من العمليات الموقوفة	-	(٢,٥٨٥)	(٢,٥٨٥)
صافي الربح (الخسارة) للفترة	٥,٢٩٠	(٦,١٠٣)	(٨١٣)
الربح العائد إلى حقوق مساهمي الشركة الأم	-	-	٥,٩٧١
الخسارة العائدة إلى حقوق غير مسيطرة	-	-	(٦,٧٨٤)
صافي الربح للفترة	-	-	(٨١٣)

الموجودات والمطلوبات القطاعية

فيما يلي الموجودات والمطلوبات القطاعية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦:

مراجعة	إدارة الأصول والخدمات المصرفية الإستثمارية ألف دولار أمريكي	خدمات مصرفية تجارية ألف دولار أمريكي	المجموع ألف دولار أمريكي
إستثمارات في شركات زميلة	٢٣٤,٠٤٧	٤٨٤,٣٦٣	٧١٨,٤١٠
موجودات القطاع	١,٠٢٠,٣٦٤	٢,٠٤٢,٤٣٥	٣,٠٦٢,٧٩٩
مطلوبات القطاع	١,٠٤٢,٦٤٦	١,٤٧٦,٤٥٧	٢,٥١٩,١٠٣

فيما يلي الموجودات والمطلوبات القطاعية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥:

مدققة	إدارة الأصول والخدمات المصرفية الإستثمارية ألف دولار أمريكي	خدمات مصرفية تجارية ألف دولار أمريكي	المجموع ألف دولار أمريكي
إستثمارات في شركات زميلة	٣١١,٤٨٣	٥٤٢,٥٠١	٨٥٣,٩٨٤
موجودات القطاع	٨٦٠,٧٢١	١,٨٥٥,٧٩٥	٢,٧١٦,٥١٦
مطلوبات القطاع	٩٨٥,٣٠٦	١,٢٢٧,٩٤٣	٢,٢١٣,٢٤٩

٩ إرتباطات والتزامات محتملة وبنود أخرى غير مدرجة في قائمة المركز المالي

إرتباطات
تشتمل الإرتباطات المتعلقة بالتسهيلات الإئتمانية على إرتباطات بتقديم تسهيلات إئتمانية وإعتمادات مستندية معززة وضمانات وخطابات قبول لتلبية إحتياجات عملاء المجموعة.
إن الإعتمادات المستندية وخطابات ضمان (متضمنة الإعتمادات المستندية المعززة) وخطابات القبول تلزم المجموعة بالدفع نيابة عن العملاء في حالة فشل العميل في الوفاء بالتزاماته وفقاً لشروط العقد.
لدى المجموعة الإرتباطات التالية المتعلقة بالتسهيلات الإئتمانية والإستثمارية:

مراجعة ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ الف دولار أمريكي	مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠١٥ الف دولار أمريكي	مراجعة ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ الف دولار أمريكي
٥٥,٦٤٤	٨٨,١٥٩	٦٥,٤٣١
٣٣,٢٢٤	١١,٠٨٢	١٥,٣٧٤
٨٨,٨٦٨	٩٩,٢٤١	٨٠,٨٠٥
٤٨,٤٥٦	-	-
٤,٠١٩	٦٥,٨١٩	٨٤,٢٢٤
١٤١,٣٤٣	١٦٥,٠٦٠	١٦٥,٠٢٩

إرتباطات متعلقة بتسهيلات إئتمانية:
إعتمادات مستندية
خطابات ضمان

إرتباطات غير مسحوبة
إرتباطات متعلقة بالإستثمارات والقروض

تمثل الإرتباطات المتعلقة بالإستثمارات إرتباطات رأس المال تحت الطلب لصندوق من صناديق الهياكل. هذه الإرتباطات يمكن استدعائها خلال فترة إستثمار الصندوق والتي تكون عادةً من ١ إلى ٥ سنوات.

١٠ المشتقات المالية

تدخل المجموعة ضمن أعمالها الاعتيادية في أنواع مختلفة من المعاملات التي تتضمن الأدوات المالية المشتقة.

مراجعة ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ الف دولار أمريكي	مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠١٥ الف دولار أمريكي	قيم اعتبارية مراجعة ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ الف دولار أمريكي
٢٠٦,٨٣١	٢٣٥,٥٣٨	٣٨٠,٦٧٨
٧٣٠,٣٢٠	٦٩٩,٤٧٩	٧٠٩,٦٢٥
٢٠٠,٠٠٠	٢٠٠,٠٠٠	١٧٥,٠٠٠

مشتقات محتفظ بها لغرض المتاجرة:
عقود صرف أجنبي آجلة*

مشتقات مستخدمة لغرض تحوط صافي الإستثمارات
في العمليات الأجنبية
عقود صرف أجنبي آجلة

مشتقات مستخدمة لغرض تحوطات للتدفقات النقدية
مقايضات سعر الفائدة

* تستخدم المجموعة الإقتراضات وعقود صرف العملات الآجلة المعروضة بالعملات الأجنبية لإدارة بعض تعرضات معاملاتها. لم يتم تصنيف عقود صرف العملات الآجلة لغرض تحوطات التدفقات النقدية أو القيمة العادلة أو صافي الإستثمار في تحوطات العمليات الأجنبية وتم إبرامها في فترات متطابقة مع تعرضات معاملات العملات الأجنبية.

١١ الأدوات المالية

يلخص الجدول أدناه التصنيف المحاسبي للموجودات والمطلوبات المالية للمجموعة:

٣٠ سبتمبر ٢٠١٦	محتفظ بها لغرض المتاجرة	مدرجة بالقيمة العادلة ضمن قائمة الدخل	متاحة للبيع	قروض ونعم مدينة / مدرجة بالتكلفة المضافة	المجموع
ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي
ودائع لدى البنوك وتحت الطلب	-	-	-	١٤٧,٨٨٨	١٤٧,٨٨٨
إيداعات لدى البنوك	-	-	-	٢٥١,٧٤٥	٢٥١,٧٤٥
إستثمارات مدرجة بالقيمة العادلة ضمن قائمة الدخل	٢٤,٢٧١	٢٨,٩٥٢	-	-	٥٣,٢٢٣
إستثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة	-	-	٤٠٨,٣٦٨	-	٤٠٨,٣٦٨
قروض ونعم مدينة	-	-	-	١,١٤٩,٧٥٨	١,١٤٩,٧٥٨
موجودات أخرى	-	٢٥٥	-	١٣٣,٦٧٣	١٣٣,٩٢٨
مجموعة موجودات مهيئة للإستبعاد مصنفة كمحتفظ بها لغرض البيع	-	-	-	١٩٨	١٩٨
مجموع الموجودات المالية	٢٤,٢٧١	٢٩,٢٠٧	٤٠٨,٣٦٨	١,٦٨٣,٢٦٢	٢,١٤٥,١٠٨
مبالغ مستحقة لبنوك ومؤسسات مالية أخرى	-	-	-	٧٨٢,٥٤٦	٧٨٢,٥٤٦
ودائع العملاء	-	-	-	٩٣٣,٩٨٥	٩٣٣,٩٨٥
قروض مستحقة الدفع	-	-	-	٦١٧,٦٢٣	٦١٧,٦٢٣
دين ثانوي	-	-	-	١٢٣,٤٧٠	١٢٣,٤٧٠
مطلوبات أخرى	-	٦٨٨	-	٦٠,٥٨٠	٦١,٢٦٨
مطلوبات متعلقة بمجموعة موجودات مهيئة للإستبعاد مصنفة كمحتفظ بها لغرض البيع	-	-	-	٢١١	٢١١
مجموع المطلوبات المالية	-	٦٨٨	-	٢,٥١٨,٤١٥	٢,٥١٩,١٠٣
٣١ ديسمبر ٢٠١٥	محتفظ بها لغرض المتاجرة	مدرجة بالقيمة العادلة ضمن قائمة الدخل	متاحة للبيع	قروض ونعم مدينة / مدرجة بالتكلفة المضافة	المجموع
ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي
ودائع لدى البنوك وتحت الطلب	-	-	-	١٧٦,٧٩٣	١٧٦,٧٩٣
إيداعات لدى البنوك	-	-	-	٥٧,٠٢٦	٥٧,٠٢٦
إستثمارات مدرجة بالقيمة العادلة ضمن قائمة الدخل	٢١,١١٢	٢٩,٥٤٩	-	-	٥٠,٦٦١
إستثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة	-	-	٢٨٥,٠٠٣	-	٢٨٥,٠٠٣
قروض ونعم مدينة	-	-	-	١,٠٣٢,٠٩٨	١,٠٣٢,٠٩٨
موجودات أخرى	-	٢٠٥	-	١١٥,٣٠٢	١١٥,٥٠٧
مجموعة موجودات مهيئة للإستبعاد مصنفة كمحتفظ بها لغرض البيع	-	-	-	١,٠٢٨	١,٠٢٨
مجموع الموجودات المالية	٢١,١١٢	٢٩,٧٥٤	٢٨٥,٠٠٣	١,٣٨٢,٢٤٧	١,٧١٨,١١٦
مبالغ مستحقة لبنوك ومؤسسات مالية أخرى	-	-	-	٨٣٨,١٦٠	٨٣٨,١٦٠
ودائع العملاء	-	-	-	٤٦٢,٠٨٦	٤٦٢,٠٨٦
قروض مستحقة الدفع	-	-	-	٧١٤,٥٦٨	٧١٤,٥٦٨
دين ثانوي	-	-	-	١٤٣,٢٧٠	١٤٣,٢٧٠
مطلوبات أخرى	٦٥	١٥	-	٥٤,٩١٩	٥٤,٩٩٩
مطلوبات متعلقة بمجموعة موجودات مهيئة للإستبعاد مصنفة كمحتفظ بها لغرض البيع	-	-	-	١٦٦	١٦٦
مجموع المطلوبات المالية	٦٥	١٥	-	٢,٢١٣,١٦٩	٢,٢١٣,٢٤٩

١١ الأدوات المالية (تمة)

إن القيم العادلة للأدوات المالية المدرجة في قائمة المركز المالي لا تختلف بشكل جوهري عن قيمها المدرجة المتضمنة في القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة باستثناء الإستثمارات المحتفظ بها لغرض غير المتاجرة والبالغة ٣٢,٦٦٨ ألف دولار أمريكي (٣١ ديسمبر ٢٠١٥: ٤٢,٧٨٢ ألف دولار أمريكي) والمدرجة بالتكلفة بعد حسم الإضمحلال (إيضاح ٤)

التسلسل الهرمي للقيمة العادلة

القيمة العادلة هي السعر الذي سيتم استلامه لبيع موجود أو الذي يتم دفعه لتحويل مطلوب في معاملة منظمة بين مشاركي السوق في تاريخ القياس.

يتم اشتقاق القيم العادلة للأوراق المالية المسعرة من أسعار السوق المسعرة في الأسواق النشطة، إذا توفرت. بالنسبة للأوراق المالية غير المسعرة، يتم تقدير القيمة العادلة باستخدام تقنيات التقييم المناسبة. وقد تشمل تلك التقنيات استخدام أحدث معاملات السوق دون شروط تفضيلية؛ بالرجوع إلى القيمة العادلة الحالية لأداة أخرى مشابهة لها بصورة جوهريّة أو تحليل التدفقات النقدية المخصومة أو نماذج تقييم أخرى.

يتم تحديد القيم العادلة للأموال المدرجة في الأسواق النشطة بالرجوع إلى أسعار العطاءات المسعرة. إن القيم العادلة للأموال غير المسعرة تعتمد على صافي قيم الموجودات التي تم تحديدها من قبل مدير الصندوق باستخدام الأسعار المدرجة في السوق للموجودات المعنية، إذا توفرت، أو أي أساليب أخرى مقبولة مثل أحدث سعر مدفوع من قبل مستمر آخر أو القيمة السوقية لشركة قابلة للمقارنة.

تستخدم المجموعة التسلسل الهرمي التالي للتحديد والإفصاح عن القيمة العادلة للأدوات المالية بتقنية التقييم:

المستوى ١: الأسعار المعلنة (غير المعدلة) في الأسواق النشطة للموجودات أو المطلوبات المماثلة؛

المستوى ٢: التقنيات الأخرى والتي يمكن ملاحظة جميع مدخلاتها ذات التأثير الجوهري على القيمة العادلة المسجلة إما بصورة مباشرة أو غير مباشرة؛ و

المستوى ٣: التقنيات التي تستخدم مدخلات ذات التأثير الجوهري على القيمة العادلة المسجلة والتي لا تستند على معلومات يمكن ملاحظتها في السوق.

يوضح الجدول التالي تحليل الأدوات المالية المسجلة بالقيمة العادلة حسب مستوى التسلسل الهرمي للقيمة العادلة كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦:

المجموع الف دولار أمريكي	المستوى ٣ الف دولار أمريكي	المستوى ٢ الف دولار أمريكي	المستوى ١ الف دولار أمريكي
الموجودات المقاسة بالقيمة العادلة			
إستثمارات مدرجة بالقيمة العادلة ضمن قائمة الدخل			
٢٤,٢٧١	-	-	٢٤,٢٧١
-	-	-	-
١٧,٧٣٩	١٧,٧٣٩	-	-
١١,٢١٣	-	١,٢٥١	٩,٩٦٢
إستثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة			
٥٧,٦٩٤	-	-	٥٧,٦٩٤
١٦٨,٢٥٣	-	-	١٦٨,٢٥٣
٩٢,٧٨٥	١٩,٦٨١	٧٣,١٠١	٣
١١,٨٦٠	-	١١,٨٦٠	-
٤٥,١٠٨	١١,٩٥١	٣٣,١٥٧	-
المشتقات المالية			
٢٥٥	-	٢٥٥	-
٤٢٩,١٧٨	٤٩,٣٧١	١١٩,٦٢٤	٢٦٠,١٨٣
المطلوبات المدرجة بالقيمة العادلة			
المشتقات المالية			
٢٨	-	٢٨	-
٦٦٠	-	٦٦٠	-
٦٨٨	-	٦٨٨	-

١١ الأدوات المالية (تتمه)

يوضح الجدول التالي تحليل الأدوات المالية المسجلة بالقيمة العادلة حسب مستوى التسلسل الهرمي للقيمة العادلة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥:

المجموع الف دولار أمريكي	المستوى ٣ الف دولار أمريكي	المستوى ٢ الف دولار أمريكي	المستوى ١ الف دولار أمريكي
الموجودات المقاسة بالقيمة العادلة			
إستثمارات مدرجة بالقيمة العادلة ضمن قائمة الدخل			
٢١,١١٢	-	-	٢١,١١٢
١٧,٧٤١	-	-	١٧,٧٤١
١١,٨٠٨	-	١,٨٤٧	٩,٩٦١
إستثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة			
١٢,٥٤٧	-	-	١٢,٥٤٧
١٣٤,٧٢٠	-	-	١٣٤,٧٢٠
٢٢,٨٤٨	٤٧٨	٢٢,٣٧٠	-
١٦,٣٠١	-	١٦,٣٠١	-
٥٢,٨٣٧	١٢,٥٩٩	٤٠,٢٣٨	-
٢,٩٦٨	٢,٩٦٨	-	-
المشتقات المالية			
تستخدم كتحوط لصادفي الإستثمارات في العمليات الأجنبية			
٣٦٢	-	٣٦٢	-
٢٠٥	-	٢٠٥	-
٢٩٣,٤٤٩	١٦,٠٤٥	٨١,٣٢٣	١٩٦,٠٨١
المطلوبات المقاسة بالقيمة العادلة			
المشتقات المالية			
٤٢٧	-	٤٢٧	-
١٥	-	١٥	-
٤٤٢	-	٤٤٢	-

تحويلات بين المستوى ١ والمستوى ٢ والمستوى ٣
خلال فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦، لم تكن هناك تحويلات بين المستوى ١ والمستوى ٢ لقياسات القيمة العادلة ولم يتم عمل تحويلات من وإلى المستوى ٣ لقياس القيمة العادلة.